

DU "CANADA."  
MME A MORT

Peintures Délayées  
O. Allet, boulevard  
PRIX MODÉRÉS.  
J. B. DUFORD  
105 RUE RIDEAU

# LE CANADA

C. NEVILLE  
IMPORTATEUR DE VINS ET  
LIQUEURS EXTRA  
37, Rue Rideau 37  
Epicier de famille, plus voisin  
de M. Northwick.

Publié par la Cie. d'Imp. d'Ottawa

EDITION QUOTIDIENNE

OTTAWA, LUNDI 9 JUILLET 1888

OSCAR McDONELL, Directeur

LE NUMERO: 1 CHRYN

## LE CANADA

FOUNDEUR 1879  
Prix de l'abonnement  
EDITION QUOTIDIENNE  
Un an, pour la ville, \$4.00  
en dehors de la ville, 5.00.  
EDITION SEMAIDNAIRE  
Un an, \$1.00.  
Environnement payable d'avance.  
Toutes lettres, correspondances etc. etc.  
doivent être adressées à  
OSCAR McDONELL  
OTTAWA, ONT.

BUREAU ET ATELIERS  
115 rue St Patrick  
414 et 416 rue Somerset.

## LE CANADA

Ottawa, 9 Juillet 1888.

### ACTUALITES.

Le Dr M. n'ose pour pas accompagner l'hon. M. Chapleau aux prov. nos maritimes.

L'hon. M. Tupper, ministre de la Marine, ne sera pas de retour ici avant la fin du mois.

On mentionne le nom de M. Joseph Tassé, de La Minerve comme devant être nommé sénateur. Il y a plusieurs semaines présentement au Sénat mais les nominations ne seront peut-être pas faites avant le mois de septembre.

Dans son rapport à la dernière séance de la Chambre, le grand jury a fait l'allusion suivante au sujet de la nomination de M. J. O. Clavier :

"Le grand jury croit devoir se prévaloir de cette première occasion pour féliciter votre honneur sur son élévation à la position de juge de nos armées-uns, et offrir aussi des félicitations à notre population sur les succès qu'elle a obtenus dans la personne de votre honneur et de son collègue, capable de faire l'administration de la justice par ses admirables connaissances des dix langues parlées dans cette partie de la province."

James Chabrette, Président.

### CORRESPONDANCE

M. le Directeur du Canada.  
Vous annoncez, ces jours derniers, que le Canada entrerait dans sa dixième année d'existence. Ayant toujours couru la prospérité d'un organe français en Ontario, je me suis abonné à votre journal dès la première semaine de sa fondation. Dans toutes les circonstances qui se sont présentées depuis, j'ai toujours demandé à mes compatriotes d'encourager leur organe par tous les moyens possibles. Depuis sa fondation, le Canada a été maintenu, je le sais, qu'à force de sacrifices de ceux qui y étaient intéressés. Depuis que vous avez pris la direction de ce journal à la fin de l'année dernière, vous avez publié une correspondance de M. Lambert G. O'Brien, qui n'était pas digne d'être imprimée. Je veux bien admettre que ce jeune écrivain ait pu se montrer, après la lecture que lui a si bien administrée l'éditeur, et se voyant incapable d'y répondre prend le parti de l'insulter. C'est à M. le Directeur, la polémique des ignorants et le prétexte à une parole, je m'y connais, je suis un ancien journaliste.

N.B.—Nous regrettons que la lettre en question ait échappé à notre contrôle. Nous saisissons cette occasion pour annoncer qu'à l'avenir la correspondance dans notre journal, sera surveillée avec le plus grand soin et nous jetterons au panier tout manuscrit qui ne sera pas convenable.

Le Directeur.

Appréciation.  
On lit dans la "Minerve":  
"Le 'Canada', d'Ottawa vient d'entrer dans sa dixième année d'existence. C'est le seul journal français quotidien publié dans la province d'Ontario. A ce titre il a droit aux sympathies de tous nos compatriotes sans distinction de parti politique."

### CORRESPONDANCE.

M. le Directeur du Canada,  
Sachant combien vous êtes désireux de tenir le public renseigné sur ce qui doit l'intéresser au point de vue de son bien-être matériel, j'ose vous demander pour lui, la publication des articles suivants des statuts révisés de la province d'Ontario :

1887—Des docteurs ayant été exprimés sur l'existence de certaines mesures en cas de maladies contagieuses ; et beaucoup de personnes n'ayant qu'une connaissance imparfaite de ces règlements, j'ose croire que cette publication d'ailleurs pleine d'apropos ne sera pas sans intérêt pour vos lecteurs.

Article 57ème. L'officier de santé d'une municipalité peut exercer tous les pouvoirs dont sont revêtus les officiers de santé par les articles 66ème, 67ème et 70ème de cet acte, et sans être spécialement autorisé par le bureau de santé, il peut aussi exercer tous les pouvoirs dont peuvent être revêtus deux médecins par l'article 68ème du dit acte.

Article 68ème. Ces officiers de santé peuvent autoriser deux médecins à visiter à l'importe quelle heure du jour, aucune maison et de s'enquérir de l'état de santé des personnes qui y habitent et sur leur rapport écrit recommandant cette mesure, ils peuvent isoler à un hôpital aucune personne souffrante de maladie contagieuse ; pourvu toutefois que ces médecins fassent rapport que cette personne peut être transportée sans danger pour sa vie et que cette mesure est nécessaire pour éviter la propagation de la maladie aux demeures environnantes.

Article 69ème. Quant au Bureau de Santé ou au bureau d'officier de santé est requis ou revêtu par cet acte vu aucun acte de santé ou aucun règlement fondés sur ces actes du pouvoir de désigner et de nommer une personne, ou aucun article quelconque ou d'inscrire une personne, ce bureau ou cet officier peut employer la force et les moyens nécessaires à l'accomplissement de la chose voulue.

Article 103ème. Chacun des membres d'un bureau de santé légalement constitué ou chaque officier de santé ou inspecteur sanitaire, peut requérir et a le droit de faire appeler à son aide un ou plusieurs hommes de police ou autres personnes quand il est obstrué dans l'exécution de son devoir et ces personnes sont tenues de donner l'assistance demandée. C'est suffisamment explicite comme vous voyez, aussi plus de doute sur la légitimité des précédents du bureau de santé, l'officier en charge de ce département, non seulement peut effectuer l'isolement de certains malades dans un hôpital destiné à cet effet, mais l'assistance lui a depuis longtemps prouvé l'urgence de cette mesure, non fois sur dix, et dans l'intérêt de la famille affectée et pour le bien être de la communauté en général.

En effet, puisque c'est un fait reconnu de tous ceux qui ont cette expérience, que dans les maladies contagieuses, telles que la peste, la diphtérie et la fièvre scarlatine, dont le mode de propagation est surtout par infection personnelle, cette mesure est la seule capable d'empêcher la propagation de la maladie. Puisqu'il est aussi clairement démontré par l'expérience pour ceux qui savent ce que veut dire et ce qu'implique ce procédé d'isolement, que, à bien peu d'exceptions près, c'est la mesure la plus réalisable à domicile. Car on ne doit pas se faire illusion pour que c'est une mesure si efficace il faut l'appliquer non-seulement à la personne malade mais aussi à celle qui en a la garde, c'est à dire que dans les maladies contagieuses le bien être de tous exige que la personne atteinte et aucune personne n'ait accès à elle, excepté le médecin et le médecin, soient isolés du reste de la famille et que d'une manière elle ne se mêlent au public.

Ainsi, M. le Directeur, pour ceux qui connaissent l'état et la tenue de nos hôpitaux ; pour toute personne bien pensante dont le jugement n'est pas égaré par des préjugés qui n'ont pas raison d'être ce procédé d'isoler certains malades à l'hôpital loin d'être considéré comme cruel et tyrannique, doit, me semble être approuvé comme une mesure sage et humanitaire, puisque neuf fois sur dix le patient y gagne sensiblement, et par un encouragement hygiénique bien meilleur et par les soins intelligents de gardes malades expérimentés.

A. ROBILLARD, M.D.

Notre Comité des Règlements doit avoir une réunion aujourd'hui au sujet des nouveaux règlements mis en force sous peu.

Personnel.  
Sir John Macdonald accompagné de Lady Macdonald et de M. Joseph Pope, secrétaire privé de l'hon. Premier ministre, ont à 4 heures d'aujourd'hui pour Dalhousie, N.B.

### TROIS LETTRES.

Madame,  
M. le Dr DeDonald et M. Genand sont venus verser dans la caisse du comité de secours aux incendiés, la somme de \$119.00 produit de la soirée du 24 juin dernier, au Collège d'Ottawa.

Les membres du comité présents à cette charmante soirée ont eu l'avantage d'apprécier le haut mérite des amateurs qui ont joué dans votre opéra, parmi lesquels vous êtes au premier rang. Le comité vous prie madame de recevoir ses félicitations en même temps que les sincères remerciements des incendiés.

J'ai l'honneur d'être, Madame, Votre obéissant serviteur,  
L. DUHAMEL,  
Président du comité.

Madame Dr DeDonald,  
No. 66, rue Stewart, Ottawa.

Madame,  
Le comité de secours aux incendiés de Hull accuse réception par l'entremise de MM. le Dr DeDonald et Genand, de la somme de \$119.00, produit de la soirée du 24 juin dernier, au Collège d'Ottawa.

Sachant que c'est à votre bon cœur et à votre charité bien connue, avec le concours de gentilles jeunes demoiselles que vous avez formées, qu'est dû pour une large part, le succès de la soirée et le résultat considérable pour les incendiés, le comité vous prie, madame, de recevoir leurs plus sincères remerciements et vous prie d'offrir aux jeunes demoiselles, sous votre direction, ses chaleureuses félicitations.

J'ai l'honneur d'être, Madame, Votre obéissant serviteur,  
L. DUHAMEL,  
Président du comité.

A Madame Genand,  
No. 156, rue Stewart, Ottawa.

Madame,  
Le produit de la jolie soirée du 24 juin, au Collège d'Ottawa (\$119.00), a été remis par MM. le Dr DeDonald et Genand, au comité des incendies de Hull.

Comme madame, que vous êtes une des organisatrices de la soirée et que vous avez une large part au mérite dans l'heureux résultat au profit des incendiés, le comité vous prie de lui permettre de vous offrir ses remerciements sincères et la reconnaissance des victimes de l'incendie.

L. DUHAMEL,  
Président.

Madame M. A. Dufresne,  
Ottawa.

### BUREAU DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL.

Election par acclamation.  
A 10 heures ce matin, conformément au statut concernant la loi de l'instruction publique, une assemblée des électeurs a eu lieu au bureau du secrétaire trésorier, M. J. O. Laferrière, pour procéder à l'élection de deux commissaires sortant de charge, MM. Arduin et Théroux.

Sur motion de M. Marion, secondé par M. J. T. Madore, M. Eusache Carrière fut nommé président de l'assemblée.

A 11 heures, l'heure pour recevoir les nominations étant expirée, le seul bulletin de présentation de M. Arduin et P. H. Durocher étant présent, le président déclara M. G. V. Arduin, réélu en remplacement de lui-même, et M. P. H. Durocher, élu pour remplacer M. F. Durocher.

MM. Arduin et D'Oronnes adressèrent la parole aux électeurs présents :

Voici le bilan du bureau des écoles :

Bilan des recettes et dépens du bureau des commissaires de la municipalité scolaire de la cité de Hull pour l'année finissant le 30 juin 1888 :

RECETTES	
En cas de le 7 juillet, 1888	\$ 141 41
Cotisations scolaires perçues	7284 27
Rétributions mensuelles	1291 97
Subventions du g. gouvern. m. n.	1149 29
Obligations	543 40
Assure. ce	400 00
Bon du gouvernement-Mercier	300 00
A balance	\$ 11091 35

DEPENS	
Salaire	\$ 4348 00
Dépens en contingence	1538 43
Réparations	1330 03
Construction	1287 87
Immeubles	1174 40
Amortissement	341 92
Papeterie, etc., etc.	261 26
Assurance	191 00
Nett yago	156 74
Restes de rétributions mensuelles	99 00
Chauffage	69 35
Dép. de bureau	57 45
Papeterie, etc., etc.	27 45
B. LANGLOIS	18 25
	\$ 11091 35

Les plus belles photographies chez J. B. Duron, No. 569, rue Sussex, coin de la rue Rideau. 7m-7-20

## E. G. LAVERDURE & CIE

MARCHANDS-FERRONNIERS

SORBETIERES POUR LA CREME A LA GLACE, GLACIERES, PINCES A GLACE, MOULINS POUR L'HERBE, TOILE METALLIQUE, PRESSES A FRUITS, PRESSES A VIN

BOYAUX "HJSE" EN CAOUTCHOUC ET EN COTON A BON MARCHÉ  
69 et 73, RUE WILLIAM.

Canadian Bank of Commerce.  
AFFAIRES GENERALES DE BANQUE.  
DEPARTEMENT D'EPARGNES.  
Traites sur la Colombie Anglaise et San Francisco.  
SCRIPES des Territoires du Nord-Ouest.  
R. GILL,  
101 St

Des Chambres Meublées  
Peuvent être obtenues avec ou sans pension en s'adressant à  
MADAME HANBERRY,  
117 rue Albert.

Année A. Lawyer M.D., C.M., gradué de "Queen's University" Kingston.  
Bureau : 824, rue Sparks. Residence : 174, rue Slater, Ottawa. Spécialité : maladies des femmes et des enfants.

VENTE IMPORTANTE PAR ENCAN  
Le Souhaité a reçu instruction d'un notaire qui s'en va demeurer à Québec, de vendre par Encaissement Public, le 10 JUILLET, à 10 heures de l'avant-midi, au No. 386, rue Sussex, en face de la Baillie, 15 verges de tapis tapissés, un set de salon en soie noir recouvert en crin, une machine à coudre, trois tables à manger, une table à diner, un table d'écritures, un noyer noir, tapis en laine, tapis d'escaliers et baguettes, rideaux et poils, matelas à ressorts, laines d'oreillers en plume, lit en fer pour enfants, un berceau, lit de fer, contrefort, verrière, un set à diner et un set à déjeuner, une fournaise Aladdin, grand patron, un poêle à charbon, un poêle de cuisine, ustensiles et tuyaux, un bain, deux chaises, un fidèle, un commode, six chaises de salle à diner en bois paré, une chaise-lit recouverte en soie, un fauteuil, une table à diner, un table d'écritures, un noyer noir, une table à cartes en noyer noir, gravures et cadres, table de cuisine, une table commode, chandeliers, lampes etc., etc., comprenant tout ce qui se trouve dans la maison.

I. B. TACKABERRY,  
Encanier.  
Ottawa, 5 juillet, 1888.

## Le Bien-être est pour vous.

MESSIEURS—Il y a quelque temps, j'ai ordonné 10 caisses de chaussures pour dames directement à la manufacture.  
Etant en ville, j'ai été malade-malade lorsque j'ai donné l'ordre, ils m'ont envoyé un lieu de ces 10 caisses de chaussures pour hommes.

Le résultat de notre commande à ce sujet a été que je devais garder les chaussures, sans les vendre à prix réduits. C'est ce que je fais en ce moment.

Je vendis ces chaussures pour hommes, à 1/2 le prix. Ne l'oubliez pas, si vous n'avez pas vu ces chaussures, et si vous n'avez pas vu ces chaussures, venez me voir, et probablement que je vous en vendrai une ou deux paires.

CHAS. J. BOTT,  
119, RUE RIDEAU. 4-2-28-14

## GRANDE OUVERTURE

MAGNIFIQUE MAGASIN  
—  
TAPISSERIES, PEINTURES, HUILES, VERRES, ETC., ETC.

Nous exécutons sans toutes sortes d'ouvrages à fresque et décorations en papier de tout genre. Venez nous voir avant d'aller ailleurs. Tous les jours de 9 heures à 6 heures.  
RESIDENCE PRIVEE : 268, rue de l'Église.  
22e-14e Magasin : 31, rue Duke, Chaudière.

F. F. LEBLANC  
Avoisé, Solliciteur, Notaire, etc.  
Agent pour la Cour Suprême, le Parlement et les départements.  
BUREAU : 715 RUE SPARKS, OTTAWA

## A VENDRE

Cette magnifique propriété située vis-à-vis la nouvelle église est bâtie sur le chemin de Montréal. Cette propriété comprend 10 acres de lin, une sonnerie, arbres fruitiers, 3,000 vignes à raisin, etc., etc. Tous les instruments aratoires nécessaires à l'agriculture. Une personne personne qui désire s'installer à un hôtel de première classe, pour à l'été, n'aurait pas de trouver un endroit plus avantageux. S'adresser à  
H. TALBOT,  
Département des Travaux Publics  
Ottawa, 20 juin, 1888.

## FAITS PROUVÉS.

Parmi les nombreuses maladies auxquelles les hommes sont exposés, la bronchite, la pleurésie, la pneumonie, la grippe, etc., etc. sont les plus communes. Elles sont causées par l'usage de vêtements humides, par le froid, par l'usage de vêtements de laine, etc., etc. Elles sont évitées par l'usage de vêtements secs, par le chaud, par l'usage de vêtements de coton, etc., etc. Elles sont évitées par l'usage de vêtements de laine, etc., etc. Elles sont évitées par l'usage de vêtements de coton, etc., etc.

Nous prions particulièrement de ne pas se laisser aller à acheter ces certificats que nous publions sous peu de jours.

Cette Eau sans égale se vend  
au No. 5341 rue Sussex.  
N.B.—12 billets : "Bon pour un ver" pour 25 centimes.

## GIN DEKUYPER

EN CAISSES VERTES ET ROUGES

Octaves et demi-octaves.  
Tomates célèbres de Douglass  
seulement 10c. chaque.

Sucre Blanc fin, pour Gâteaux,  
par livre.  
Nouveau Sucre d'Erable,  
seulement 10c. par lbs.

## JOHN CASEY,

IMPORTATEUR DIRECT.  
294 et 296, RUE DALHOUSIE,  
117, 118, RUE CLARENCE

"L'HOMME DE LA FORET NOIRE"

Magasin distingué de modes  
No. 39 Rue Sparks  
On demande 2 dames comme commis.  
Ottawa, 2-4-38-14

## Incendie de Hull.

PHOTOGRAPHIE  
du dernier grand incendie de Hull, photographies de l'église de Hull en flammes et toutes sortes de photographies à grande réduction chez  
NAPOLEON BELANGER,  
No 140 Rue Sparks, Ottawa.

N. Faulkner & Fils  
IMPORTATEURS DE  
Chapeaux et Merceries,  
111, Rue Rideau  
OTTAWA.

N. B.—Essayez nos Chemises de couleur non repassées à 40 c. s.

## VINAIGRES

VINAIGRIERIE DE KINGSTON.  
A. HAAZ & CIE,  
MANUFACTURIERS  
de Vina Blancs, Citres, Maltres, Cidres, Vinaigres

Garantis Purs sur tous les Rapports.  
EN VENTE A OTTAWA  
Par tous les Principaux Epiceries.

Transports à l'Épave des Marinogues  
Fait à ordre à l'endroit le meilleur marché dans la ville. JAMES BARK, 224, rue Queen.

VOITURES DE PLACE  
DE PREMIERE CLASSE.  
Communication téléphonique en tout temps  
366, rue Saint-Patrick, Ottawa.  
1187-5 GUSTAVE RIGARD.

BONNE NOUVELLE!  
J'ai le plaisir d'annoncer à mes nombreuses pratiques que j'ai fait l'acquisition d'un magnifique carrosse qui surpassait tout ce qu'il y a à Ottawa. J'invie le public à venir me voir avant d'aller ailleurs.

MOISE LEPINE  
No. 163, Rue St. André. 2-4-68-4m

Le Pianoforte  
NEWCOMBE  
Le meilleur dans le monde.  
Orgues depuis \$55 en montant  
CONDITIONS D'ACHATS FACILES  
W. F. Coates & Cie  
No 64, RUE BANK,  
OTTAWA  
19e-2-p.s. 14

Une bonne femme trouvera de l'emploi dans une famille canadienne où il n'y a pas d'enfant. S'adresser 201, rue Albert ou à ce Bureau.

Pour se procurer un excellent lunch et une pension de première classe on ne pourra mieux s'adresser qu'au No. 30, rue O'Connor, chez Madame Christie Casey. Bons lits ; bonne table ; confort général pour tous et prix raisonnable. 4-3-3m

### Echos et Nouvelles.

Incendie considérable.  
Vers les 3 heures, hier matin, le feu s'est déclaré dans la boulangerie de M. S. Slinn, sur le chemin de Montréal. En peu d'instants l'alarme fut donnée et un grand nombre des résidents de la maison accoururent sur les lieux ; les flammes avaient déjà fait de rapides progrès et il était facile de voir que la bâtisse entière ne pouvait être préservée de destruction complète. On réussit à sortir bon nombre d'articles de valeur de la boulangerie et les meubles de la maison avoisinante occupée par M. H. Auger, qui devait bientôt aller à la proie de l'élément destructeur activé par une forte brise. Les pertes sont de près de \$3,000 partiellement couvertes par les assurances.

Des baigns publics.  
Les journaux anglais à leur tour, se sont emparés de l'idée de l'établissement de baigns publics à Ottawa et l'Evening Journal, de samedi, consacra à cette question un long article. Il suggère que ceux qui sont favorables au projet ne retardent pas plus longtemps à verser une contribution quelconque dans un fond à cet effet, afin que durant la saison actuelle les citoyens de la capitale puissent se payer le luxe de baigns de rivière exempts de dangers.

A Boston de même que dans toutes les villes des États-Unis des baigns publics sont à la disposition des citoyens qui, pour la modique somme de 3 centimes, ont une cabine flottante à leur service. On a à Ottawa, en ce moment, un projet de baigns de rivière exempts de dangers.

Ce matin, une affluente considérable était rassemblée sur les rues Rideau et Sparks, au-delà de la rue Elgin, dans l'attente de la parade du cirque de Hows qui donne des représentations aujourd'hui et demain. Les nombreux curieux ont été grandement déçus par le fait que la procession fit son apparition en voyant une voiture contenant un corps de musique suivie de quelques cavaliers représentant des sauvages, revêtus de costumes dont la couleur primitive n'est plus à discuter. Deux ou trois femmes à cheval formaient aussi partie de la parade qui se terminait par une voiture fermée contenant on ne sait quoi et un agent qui vantait à force de poumons la représentation du cirque de Hows.

Le chef de l'Etat  
Se trouve à St Sauveur parmi les affaires de conscience qui soutiennent l'âme pendant les terribles épreuves d'ici bas, pour lesquelles on doit bien se préparer avant qu'il soit trop tard. Montrez, jones de mariage et bijoux à grande réduction de prix, garanties chez  
H. H. NORRIS,  
No. 30, rue Rideau.

## Achat d'un "Job"

Ayant acheté un lot "Job" de huit cent Poles à Rideaux avec leurs accessoires en cuir, nous pouvons le vendre à

30 centimes

seulement. Ils sont exactement de même qualité que ceux offerts dans les autres magasins, à sacrifice, pour 84 centimes ; Notre prix sera de 30 centimes. Comptant ou à crédit, c'est toujours le même prix,

30 centimes

N. B.—Grande vente à bon marché se poursuivent actuellement dans tous les Départements

## Au Bon Marché !